



《习近平著作选读》第一卷、第二卷 民族文版出版发行

新华社北京8月2日电 《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文等七种民族文版，已完成全部翻译工作，近日在全国出版发行。中共中央文献编辑委员会编辑的《习近平著作选读》第一卷、第二卷，2023年4月由人民出版社出版。在中共中央宣传部、国家民族事务委员会协调下，中国民族语文翻译局组织全国民

族文翻译队伍，于2023年7月完成七种民族文版《习近平著作选读》第一卷、第二卷翻译工作。《习近平著作选读》第一卷、第二卷民族文版出版发行，必将进一步推动全国广大少数民族干部、群众深入学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想，深刻领悟“两个确立”的决定性意义，增强“四个意识”、坚定“四个自信”、做到“两个维护”，自觉在思想上政治上行动上同以

习近平同志为核心的党中央保持高度一致，全面建设社会主义现代化国家、全面推进中华民族伟大复兴而团结奋斗。《习近平著作选读》第一卷、第二卷蒙古文、藏文、维吾尔文、哈萨克文、朝鲜文、彝文、壮文版，由民族出版社出版发行；彝文、壮文版，由民族出版社分别联合四川民族出版社、广西民族出版社出版发行。

扎实推动经济高质量发展

——以习近平同志为核心的党中央今年以来引领中国经济持续恢复、稳中求进述评

2023年是全面贯彻党的二十大精神开局之年，中国经济走势举世关注。今年以来，以习近平同志为核心的党中央团结带领全党全国各族人民，更好统筹国内国际两个大局，更好统筹疫情防控和经济社会发展，更好统筹发展和安全，完整、准确、全面贯彻新发展理念，加快构建新发展格局，推动国民经济持续恢复、总体回升向好，高质量发展扎实推进，向着实现第二个百年奋斗目标迈出稳健坚实的步伐。

努力实现良好开局 ——“为全面建设社会主义现代化国家开好局起好步”

盛夏7月，中国向世界亮出半年经济答卷——

国内生产总值同比增长5.5%，社会消费品零售总额同比增长8.2%，固定资产投资同比增长3.8%，第三产业增加值同比增长6.4%……置身复杂严峻的外部环境，随着经济社会全面恢复常态化运行，一系列指标彰显中国经济韧性。

7月21日，中南海。习近平总书记主持召开党外人士座谈会时指出：

“我国经济恢复速度在全球主要经济体中处于领先地位，长期向好的基本面没有改变，发展前景光明。”

越是面对风险挑战，越要坚定战略自信，以“中国之治”应对“世界之乱”。

党的二十大擘画了全面建成社会主义现代化强国、以中国式现代化全面推进中华民族伟大复兴的宏伟蓝图。

去年中央经济工作会议上，习近平总书记就做好2023年经济工作强调，“为全面建设社会主义现代化国家开好局起好步”。

立足新开局，掌舵新航程。坚持思想引领，牢牢掌握高质量发展这一首要任务——

今年全国两会期间，习近平总书记在参加江苏代表团审议时，勉励江苏“在高质量发展上继续走在前列”，并围绕高质量发展作出重要部署：

加快实现高水平科技自立自强，是推动高质量发展的必由之路；加快构建新发展格局，是推动高质量发展的战略基点；推进农业现代化是实现高质量发展的必然要求；人民幸福安康是推动高质量发展的最终目的；推动高质量发展，必须坚持和加强党的全面领导、坚定不移全面从严治党。

“没有高质量发展，就谈不上社会主义现代化。”习近平总书记话语坚定。

四个月后，7月5日至7日，习近平总书记来到江苏苏州、南京等地考察，进一步提出江苏要“在率先实现社会主义现代化上走在前列，奋力推进中国式现代化江苏新实践，谱写‘强富美高’新江苏现代化建设新篇章”。

习近平总书记的重要讲话，既为江苏发展指明方向，也为各行各业以高质量发展推进中国式现代化领航定向。

高质量发展，是党的二十大报告部署的“全面建设社会主义现代化国家的首要任务”，是中国式现代化的一项本质要求，也是开局之年习近平总书记反复强调的关键词。

2月7日，学习贯彻党的二十大精神研讨班开班式上，习近平总书记强调“推进中国式现代化必须抓好开局之年的工作”“推动高质量发展”。

4月3日，学习贯彻习近平新时代中国特色社会主义思想主题教育工作会议上，总书记强调“以推动高质量发展的新成效检验主题教育成果”。

4月28日，中共中央政治局会议分析研究当前经济形势和经济社会发展工作。会议指出“推动高质量发展仍需要克

服不少困难挑战”，强调要“形成推动高质量发展的强大动力”。

7月24日，中共中央政治局会议分析研究当前经济形势，部署下半年经济工作。会议提出要“以新气象新作为推动高质量发展取得新成效”……

一系列重要论述重要部署，进一步丰富和发展了习近平经济思想，指引中国经济航船沿着高质量发展方向行稳致远。

坚定前行信心，形成共促高质量发展合力——

“要坚定做好经济工作的信心。”

习近平总书记在去年中央经济工作会议上这样强调，并就“着力扩大国内需求”“加快建设现代化产业体系”“切实落实‘两个毫不动摇’”“更大力度吸引和利用外资”“有效防范化解重大经济金融风险”等重大问题作出全面部署。

越是关键时刻，越要坚定信心、步调一致向前进。

7月19日，《中共中央 国务院关于促进民营经济发展壮大的意见》发布，充分体现了党中央对民营经济的高度重视和对民营经济人士的深切关怀。

(下转第四版)

中共中央办公厅 国务院办公厅印发 关于建立领导干部应知应会党内法规和国家法律清单制度的意见

详见第四版

“以前村里决定的事情，我们村民参与并不多。现在村里的大事小情都可以通过商量来议定，大家心里很踏实。”兴宾区七洞乡成凤村委下燕屯村民丁高声告诉记者，通过村民议事协商机制，采取“村集体资金+群众自筹”方式，村里自主修建了下燕屯水利，解决水流堵塞和漏水难题，赢得大家一致赞许。

近年来，市政协充分发挥人民政协专门协商机构作用，深入推进政协协商与基层协商有效衔接，在乡镇(街道)、工业园区建成73个委员联络站、工作站，实现乡镇(街道)委员联络建设站全覆盖，及时收集和反映社情民意。同时，市政协成立了以委员个人、团体、界别命名的委员工作室，在全市推广“来宾好商量·民生议事厅”，全面拓宽基层协商平台，切实把政协制度优势转化为基层治理效能。

“谢谢‘和事佬’，帮我解决了一个大麻烦。”近日，家住市城区嘉城南岸小区的左女士将一面“为民办实事 做群众贴心人”的锦旗，送到兴宾区河西街道缤纷社区“和事佬”政协工作室。她说，因为小区其他住户的电动车发生自燃，还引燃了她的电动车，多亏了“和事佬”政协工作室帮她协商解决了所造成的损失。

“有事好商量，众人的事情由众人商量。”市政协委员联络站办公室主任罗江萍介绍，为提升基层协商民主的规范化，对各类基层协商平台的性质定位、组织形式、职责任务、工作保障、活动要求都作出明确规定。同时，市县政协都出台了文件，对政协委员联系服务基层群众、反映社情民意信息、组织开展协商活动制定了规章制度。

罗江萍举了一个例子，柳州弘标车队司机被某公司拖欠了60万元工资款，“和事佬”政协工作室组织车队代表与该公司进行协商，达成共识后，“和事佬”政协工作室形成《协商意见书》，交由市县政协及相关部门承办，工作室继续跟踪，直至司机们拿到工资款。

除此之外，金秀瑶族自治县六巷乡委员联络站将法律法规和瑶族传统的“石牌律”有机结合，多元协商，化解20余起矛盾纠纷；象州县象州镇委员联络站通过民生议事厅进行“微协商”，解决了花山小学校园大门前存在的安全隐患问题；忻城县兰培文政协委员工作室通过协商，解决了老街学生冬季上学路上的照明问题……

2022年以来，全市各级政协委员通过委员工作室、“来宾好商量·民生议事厅”等形式，围绕群众反映的物业管理、农技培训、生态保护、兴修水利、公交线路增加等问题开展协商、服务240多次，助推解决群众“急难愁盼”问题650多个。

基层「微协商」解决百姓「烦心事」

市政协创新形式提高委员履职成效见闻

□ 本报记者 韦海臣

新时代 新征程 新伟业

全区第三季度防范重特大安全事故会议要求 聚焦“两个切实”推动专项行动走深走实

本报讯(记者 王明三)8月1日，全区第三季度防范重特大安全事故暨重特大事故隐患排查整治2023专项行动推进电视电话会议召开，贯彻落实全国安全生产电视电话会议精神，深刻汲取近期事故教训，举一反三，牢牢守住安全发展底线。

会议总结了上半年全区安全生产工作，分析当前形势，部署下半年特别是第三季度安全防范和重大事故隐患专项排查整治2023行动等工作。

会议要求，要聚焦“两个切实”，在社会未治理上下功夫、在提高排查专业水平上再加力、在督导问责上动真格，推动重大事故隐患专项排查整治行动走深走实；要锚定目标任务，全力抓好道路运输安全、暑期重点领域安全监管、重大活动安全防范、防汛救灾等各项重点工作。

新华社广西分社调研组到市融媒体中心调研 技术赋能促进媒体深度融合

本报讯(记者 艾粤敏 章飞翔)8月1日，新华社广西分社调研组到来宾市融媒体中心，就大数据、AI等新型互联网技术赋能媒体深度融合发展进行调研。

座谈会上，调研组一行听取了市融媒体中心推进媒体融合改革工作情况汇报，双方围绕媒体深度融合、运用人工智能实现媒体再升级等方面进行交流。调研组对我市媒体深度融合发展所取得的成效给予肯定，并表示将结合来宾实际，以大数据为引擎，通过人工智能赋能实现媒体再升级，进一步推进媒体深度融合。

市国资国企系统举办清廉建设主题读书活动

本报讯(记者 韦鑫 通讯员 李雪林)7月31日，“品廉政书香·活清廉国企”清廉国企建设主题读书活动(来宾新华书店专场)举办，市国资委以及来宾市新华书店有限公司、中石化来宾分公司、来宾国投集团等11家国有企业党员干部职工参加。

活动中，18名党员代表紧扣主题，从身边人、身边事出发，声情并茂地讲述了一个个爱岗敬业、敢于担当、向上向善的清廉故事，分享自己对于清廉文化的理解，以及在工作生活中如何坚守廉洁底线、永葆先进性和纯洁性。随后还举行了廉洁知识竞赛，围绕学习领会党纪党规等知识进行抢答，以赛促学、以学促廉，进一步提升国有企业党员干部职工拒腐防变的意识，倡导树立“知廉、敬廉、廉、践廉”的新风尚。

全面深化清廉来宾建设

传统技艺“绣”风采 乡村振兴焕新颜

▶为传承非遗传统文化，助力乡村振兴，7月28日，金秀瑶族自治县举办瑶族织绣与刺绣产品制作培训班，邀请瑶族刺绣、织绣、编绣等技艺传承人为学员上课，采取“理论+实操”相结合，传授瑶族织绣等非遗技艺。

培训中，学员们认真地学习各种花纹图案的织绣、刺绣手法，每个步骤都精心反复下针勾勒(如上图)。自治区级非遗项目瑶族织绣技艺传承人赵凤香表示，培训可以传承发展优秀的传统民间技艺，提升大家对瑶族织绣技艺的认识，为手艺人提供学习交流的平台，更好地传承弘扬非遗文化。

下一步，金秀将持续举办相关非遗培训，进一步挖掘、传承、开发民间传统手工艺品，为助力乡村振兴再上新台阶贡献力量。(廖雨晨 曾莉莎 余宇 摄影报道)



坚定信心负重前行 统筹推进实体经济高质量发展

□ 苏敏忠

今年以来，市委、市政府认真贯彻落实党中央、自治区党委的部署要求，坚持“政策为大、项目为王、环境为本、创新为要”，重实效、强实干、抓落实，全力以赴服务壮大实体经济，以实体经济支撑经济高质量发展。当前，我市聚焦“升级产业、振兴乡村、改善民生”三大工作重点，坚持把壮大实体经济作为推动发展的重要支撑，经济社会发展形势总体呈现出经济恢复向好、重大项目储备好、乡村振兴质量高、民生保障成色好、防范化解风险效果好、干事创业创业精神好的“六好”趋势。

成绩可贵，未来可期。全市各级各部门既要看到当下态势，又要看到长远趋势，紧盯市委、市政府确定的重点工作，突出“四个注重”，不断开创高质量发展新局面。

壮大实体经济，要注重抢抓新

机遇推进工业发展。要结合平陆运河建设和来宾市区域协调发展试点建设，学习借鉴先进地区的发展经验，引进和培育新材料产业，促进新兴产业发展，同时推进碳酸钙、糖业、木材加工业等传统产业向优质高端方向发展，延长产业链。要加强对高校和科研院所的联系，加大企业科技研发力度，加大推进产业数字化、数字产业化力度，以科技创新、科技赋能提高产品附加值和竞争力。

壮大实体经济，要注重打造更优营商环境。要深化“放管服”改革，扩大政务服务“跨省通办”“全区通办”范围，推进“全链通办”试点建设，推动政务服务审批效率提高。围绕“数字政府”建设，进一步提升数据共建共享。深化“双容双承”“诺”改革，以最优的创业环境、生态环

境，最低的成本，让企业有预期、降成本、有钱赚。要紧盯粤港澳大湾区、长江经济带、京津冀等产业链供应链科技链，深化大数据招商、驻企招商、以商招商等形式，力争全年新签约投资额和到位资金实现新增长。

壮大实体经济，要注重解决要素保障问题持续扩大有效投资。要按照“先易后难”“分类处理”的原则，动真格收回闲置土地，确保重点项目建设顺利推进。要密切关注重点行业、重点企业生产经营，采取“一企一策”实施精准服务，加强木材原材料供应促进木材加工业稳产达产。要完善城乡道路等基础设施建设，完善工业园区教育、网络等配套设施建设，加快推进三江口节能环保生态产业园污水厂、供水厂、热电厂、配套管网建设。要积极筹措资金，确保“桂惠贷”贴息落实到位，适当延长涉农企业挂

惠贷还款周期。

壮大实体经济，要注重聚焦品牌打造推进乡村振兴。要坚持以习近平新时代中国特色社会主义思想为指导，大力推进生态畜牧业、生猪全产业链、生态渔业、设施农业4大重点产业。要加快推进桂中治旱工程、下六甲灌区工程、大藤峡水利枢纽工程综合开发利用，多争取国家资金和政策支持。要加大土地流转力度，推进水肥一体化，大力发展特色农业，形成“一村一品、一乡一品、一县一品”的农业产业化品牌格局，增加农业收入。要加大重点招商力度，推进象州温泉、武宣水城等文旅项目和金秀瑶医药发展项目提档升级，打造形成具有来宾特色的文旅结合品牌。

今日话题